

**APPENDIX 3.1:
LEGEND &
SURVEY INSTRUMENTS**

LEGEND FOR IHI ATSB MALARIA SOCIAL SURVEY

1.3	GENDER	1.8	EDUCATION	1.9	PRIMARY LIVELIHOOD	2.1	DISEASE	2.2	LAST TIME SICK
1	MALE	1	NONE	1	NONE	1	TB	1	TRADITIONAL
2	FEMALE	2	PRIMARY 1-4	2	FARMER / HERDER	2	MALARIA	2	HEALTH POST
1.4	MARTIAL STATUS	3	PRIMARY 5-7	3	FISHERMAN	3	MALNUTRITION	3	DISPENSARY
1	MONOGAMOUS	4	SECONDARY O LEVELS	4	SKILLED LABOR	4	DIABETES	4	HEALTH CENTER
2	POLYGAMOUS	5	SECONDARY A LEVELS	5	UNSKILLED LABOR	5	FLU	5	HOSPITAL
3	SINGLE	6	VOCATIONAL EDU	6	CIVIL SERVANT	6	HIV/AIDS	6	PHARMACY
4	WIDOWED	7	TECHNICAL EDUCATION	7	OFFICIAL BUSINESS	7	DIARRHEA	7	SELF CARE
5	DIVORCED	8	ADULT EDUCATION	8	UNOFFICIAL BUSINESS	8	HEART DISEASE	8	FORGOE CARE
6	SEPARATED	9	UNIVERSITY	9	OTHER	9	OTHER	9	OTHER
2.5, 2.10	REASON	2.6, 5.3	DISTANCE	2.7	TRAVEL	2.8, 5.6	COST	4.7	SOURCE
1	COST	1	LESS THAN 2 KM	1	ON FOOT	1	< TZS 1,999	1	SHOP
2	TIME	2	BETWEEN 2-5 KM	2	BUS	2	TZS 2,000 -4,999	2	STREET SELLER
3	RELIGIOUS BELIEFS	3	BETWEEN 5-10 KM	3	MOTORCYCLE	3	TZS 5,000 - 9,999	3	HEALTH CENTER
4	TRUST	4	MORE THAN 10 KM	4	TAXI	4	TZS 10,000 - 19,999	4	MARKET
5	DISTANCE	2.11, 2.12	COOKING LOCATION	5	PERSONAL CAR	5	> TZS 20,000	5	GIFT
6	QUALITY OF SERVICES	1	INSIDE	6	OTHER	6	FREE	6	HEALTH CAMPAIGN
7	PERSONAL CONNECTION	2	OUTSIDE					7	OTHER
8	OTHER								
4.5 - 4.6	FREQUENCY	4.3, 4.5A, 4.6A	REASON	5.2	TESTING	5.7	TREATMENT	5.11	LOCATION OF EDUCATION
1	ALWAYS	1	NO MOSQUITOES	1	DISPENSARY	1	DOCTOR	1	WOMEN'S GROUPS
2	OFTEN	2	TOO HOT	2	HEALTH CENTER	2	PHARMACY	2	COMMUNITY MTG
3	SOMETIMES	3	BAD SMELL	3	HOSPITAL			3	HEALTH WORKERS
4	RARELY	4	DOESN'T HELP	4	PHARMACY			4	HEALTH CENTER
5	NEVER	5	CAN'T AFFORD	5	CAMPAIGN			5	VILLAGE LEADERS
		6	OTHER	6	OTHER			6	RADIO / MAGAZINE
								7	OTHER

UFUNGUO KATIKA TAFITI YA KIJAMII YA MRADI WA MALARIA

1.3	JINSIA	1.8	ELIMU	1.9	SHUGHULI ZA KIUCHUMI	2.1	MAGONJWA	2.2	ULIPOKUWA MGONJWA
1	MWANAUME	1	SINA	1	SINA AJIRA	1	KIFUA KIKUU	1	TIBA YA JADI
2	MWANAMKE	2	DARASA LA 1-4	2	MKULIMA / MFUGAJI	2	MALARIA	2	VITUO VIDOGO-TIBA
1.4	NDOA	3	DARASA LA 5-7	3	MVUVI	3	UTAPIA MLO	3	ZAHANATI
1	MKE MMOJA	4	FOM 1-4	4	MFANYAKAZI -UJUZI	4	KISUKARI	4	KITUO CHA AFYA
2	MKE ZAIDI YA MMOJA	5	FOM 5-6	5	MFANYAKAZI-BILA UJUZI	5	MAFUA	5	HOSPITALI
3	SIJAOLEWA/SIJAOA	6	ELIMU YA UFUNDI	6	MFANYAKAZI -SERIKALI	6	UKIMWI	6	DUKA LA DAWA
4	MJANE/MGANE	7	ELIMU YA UJUZI FULANI	7	BIASHARA (RASMI)	7	KUHARISHA	7	MATIBABU BINAFSI
5	KUACHANA	8	ELIMU YA WATU WAZIMA	8	BIASHARA (SIYO RASMI)	8	MAGON JWA YA MOYO	8	KUTOKUJITIBU
6	KUTENGANA	9	CHUO KIKUU	9	NYINGINE (AINISHA)	9	NYINGINE(AINISHA)	9	NYINGINE (AINISHA)
2.5, 2.10	SABABU	2.6, 5.3	UMBALI	2.7	USAFIRI	2.8, 5.6	GHARAMA	4.7	CHANZO
1	GHARAMA	1	CHINI YA KM 2	1	KWA MIGUU	1	< TZS 1,999	1	DUKANI
2	MUDA	2	KATI YA KM 2-5	2	BASI	2	TZS 2,000 -4,999	2	MACHINGA
3	IMANI ZA KIDINI	3	KATI YA KM 5.1-10	3	PIKIPIKI	3	TZS 5,000 - 9,999	3	VITUO VYA AFYA
4	UAMINIFU	4	ZAIDI YA KM 10	4	TAKSI	4	TZS 10,000 - 19,999	4	SOKONI
5	UMBALI	2.11, 2.12	MAHALI PA KUPIKA	5	GARI BINAFSI	5	> TZS 20,000	5	ZAWADI
6	UBORA WA HUDUMA	1	NDANI	6	NYINGINE	6	BURE	6	KAMPENI YA BURE
7	KUFAHAMIANA	2	NJE					7	NYINGINE (AINISHA)
8	NYINGINE (AINISHA)								
4.5 - 4.6	UTARATIBU	4.3, 4.5A, 4.6A	SABABU	5.2	VIPIMO	5.7	MATIBABU	5.11	MAHALA PA MAFUNZO
1	SIKU ZOTE	1	HAKUNA MBU	1	ZAHANATI	1	DAKTARI	1	KIKUNDI CHA WANAWAKE
2	MARA KWA MARA	2	JOTO KALI SANA	2	KITUO CHA AFYA	2	DUKA LA DAWA	2	MIKUTANO YA KIJAMII
3	WAKATI FULANI	3	KUNUKIA VIBAYA	3	HOSPITALI YA W AU M.			3	KUTEMBELEWA NA WAHUDUMU
4	MARA CHACHE	4	HAISAIIDII	4	DUKA LA DAWA			4	VITUO VYA AFYA
5	SIJAWAHI	5	KUTOKUJIKIMU	5	KAMBI YA UMMA.			5	VIONGOZI WA KIJAJI
		6	NYINGINE(AINISHA)	6	NYINGINE			6	RADIO/MAGAZETI
								7	NYINGINE(AINISHA)

IHI ATSB Malaria Survey

WARD		AREA		REF NUMBER					
1 Household Information									
1.1 First Name		1.2 Surname		**1.3 Gender	**1.4 Marital Status				
1.5 Number of Adults in HH	1.6 Adults > 60	1.7 Children <5		**1.8 Education	**1.9 Primary Livelihood				
2 General Health									
**2.1 What do you think is the most significant health issue facing your community?		**2.2 Where did you seek care last time you did not feel well?		2.3 What type of insitute: religious(R), private(P), government(G), or traditional(T)?	2.4 What were you sick with?				
**2.5 Why did you choose this option?		**2.6 Where is it? (~ km)		**2.7 How did you get there?	**2.8 How much did you spend on services?				
2.9 Do you use traditional medicine?		** >N 2.10 Why do you choose this treatment option?		**2.11 Where do you cook your evening meal?	**2.12 Where do you spend evenings?				
3 Knowledge of Malaria (✓)									
3.1 Knowledge of Malaria prevention methods	Use nets	Mosquito coils	Repellent	Close doors/windows	Indoor spraying	Remove standing water			
OTHER:	ITTP		Protective clothing	Cut grass	House Screening	Cleaning environent			
3.2 Symptoms of Malaria	Exhaustion	Fever	Sweating	Headache	Body aches	Loss of appetite	Vomiting	Diarrhea	Shivering
OTHER:									
3.3 Knowledge of Malaria transmission	Mosquito bites	Drink dirty water	Traditional medicine	Dirty environments	Living near livestock				
OTHER:									
3.4 Locations to get tested for Malaria	Dispensary	Health Center	Hospital	Pharmacy	Laboratory				
OTHER:									
4 Malaria Prevention									
4.1 Does your household have a net?		4.2 >N How many nets are in the household?		**4.3 >H Why not?		4.4 >N Have they been treated with insecticide in the past 3 months?			
**4.5 >N How often do you sleep under a net?		**4.5A if "rarely" or "never", why?		**4.6 >N How often do children under 5 sleep under a net?		**4.6A if "rarely" or "never", why?			
**4.7 >N Where did you get them?		4.8 Have you ever sprayed for mosquitoes?		4.9 Do you wear protective clothing at night?		4.10 Do you wear mosquito repellent at night?			
5 Malaria History									
5.1 Have you ever had a Malaria test?		**5.2 >N Where did you get tested?		**5.3 > N Where it is? (distance)		5.4 >N Have you ever tested positive?			
5.5 >N Were you given medication?		**5.6 >N How much did it cost? (TSH)		**5.7 >N Were you given medication by the health care worker or at the pharmacy?		5.8 How many times have you tested positive in the last 12 months?			
5.9 Have you ever missed work or your responsibilities due to Malaria?		5.10 Have your children ever missed school due to Malaria?		**5.11 Where would you prefer to learn about new Malaria prevention methods?		5.12 Do you know anyone who has died from Malaria?			
Researcher				Date		QA			

TAFITI YA MALARIA KUTOKA KATIKA TAASISI YA IHI

KATA		KITONGOJI		NAMBA YA REF						
1 TAARIFA ZA KAYA										
1.1 Jina la kwanza		1.2 Jina la ukoo		**1.3 Jinsia	**1.4 Hali ya ndoa					
1.5 Idadi ya wakazi-kaya	1.6 Watu wazima > 60	1.7 Watoto <5	**1.8 Elimu	**1.9 Shughuli ya kiuchumi ya mkuu wa kaya						
2 AFYA NA TABIA KWA UJUMLA										
**2.1 Unafikiri ugonjwa gani ndio tatizo kubwa zaidi katika jamii yako?		**2.2 Wapi ulifuata matibabu mara ya mwisho ulipojisikia hali ya kuumwa?		2.3 Taasisi Gani: ya dini(R), binafsi(P), serikali(G), au tiba asili(T)?	2.4 Ulikua unaumwa nini?					
**2.5 Kwa nini ulichagua chaguo hilo?		**2.6 Iko wapi? (kadiria km)		**2.7 Ulifikaje kupata huduma?	**2.8 Ulitoa pesa kiasi gani?					
2.9 Je, unatumia tiba asili mara kwa mara?		** >N 2.10 Kwa nini unachagua tiba hii?		**2.11 Wapi unapopikia chakula cha jioni?	**2.12 Mida ya jioni unapendelea kukaa nje au ndani?					
3 UELEWA NA MTIZAMO KUHUSU MALARIA (Weka ✓)										
3.1 Uelewa wa njia za kuzuia malaria	Kutumia neti	Dawa za kuchoma	Dawa ya kupaka	Kufunga milango, madirisha	Kupulizia dawa	Kuondoa maji yaliyotuma				
NYINGINE:	Vidonge vya kumeza wajawazito		Kuuaa nguo za kuzuia maambukizi	Kukata nyasi	Kuweka vioo	Kusafisha mazingira				
3.2 Dalili za malaria	kuchoka sana	Homa kali	Jasho jingi	Kuumwa kichwa	Mwili kuuma	Kukosa hamu	Kutapika	Kuharisha	Kutetemeka	
NYINGINE:										
3.3 Unapataje malaria?	Kung'atwa mbu	Kunywa maji machafu	Kutibiwa kwa mganga		Mazingira machafu	Kuishi karibu na mifugo				
NYINGINE:										
3.4 Wapi waweza kwenda kupimwa malaria?	Zahanati		Kituo cha afya		Hospitali	Duka la Dawa		Maabara		
NYINGINE:										
4 NJIA ZINAZOTUMIKA KUJIZUIA NA MAAMBUKIZI YA MALARIA										
4.1 Je kaya yenu ina neti?		4.2 >N Kuna neti ngapi katika kaya?		**4.3 >H Kwa nini hakuna?		4.4 >N Je zimewekewa dawa ndani ya miezi 3 iliyopita?				
**4.5 >N Huwa unalala kwenye neti mara kwa mara?		**4.5A kama 'mara chache' au 'hukuwahi': Kwa nini?		**4.6 >N Watoto chini ya miaka 5 huwa wanalala ndani ya neti?		**4.6A Kama'mara chache' au 'hawakuwahi tumia': Kwa nini?				
**4.7 >N Mliziipata wapi?		4.8 Ushawahi kupulizia dawa ya mbu?		4.9 Je, huwa unavaa nguo za kujizuia na mbu?		4.10 Je, huwa unapaka dawa za kuzuia mbu usiku?				
5 HISTORIA YA MALARIA										
5.1 Je ushawahi kupimwa Malaria?		**5.2 >N Ulipima wapi?		**5.3 > N Mahali gani? (umbali)		5.4 >N Ushawahi kukutwa na maambukizi ya Malaria?				
5.5 >N Ulipewa dawa?		**5.6 >N Dawa iliharimu kiasi gani? (Pesa za kitanzania)		**5.7 >N Ulipewa dawa na daktari au kwenye duka la dawa?		5.8 Mara ngapi umekutwa na wadudu wa malaria katika miezi 12 iliyopita?				
5.9 Umeshawahi kutokwenda kazini au kuyakosa majukumu yako kutokana na kuumwa malaria?		5.10 Mtoto wako amewahi kukosa kwenda shule kutokana na kuugua Malaria?		**5.11 Wapi ungependelea kujifunza kuhusu njia mbadala ya kuzuia Malaria?		5.12 Unamfahamu mtu yeyote aliyewahi kufariki kwa kuugua Malaria?				
MTAFITI				TAREHE		QA				